

DYMO[®]



Принтер этикеток[®]

LabelManager[®] 160

Авторское право

© 2011-2015 Newell Rubbermaid Europe, LLC. Все права защищены. Редакция: 12/18.

Никакая из частей данного документа не может быть воспроизведена либо распространена в каком бы то ни было виде и форме или переведена на другой язык без предварительного письменного согласия на то компании Newell Rubbermaid Europe, LLC.

Товарные знаки

DYMO и LabelManager являются товарными знаками, зарегистрированными в США и в других странах. Все прочие товарные знаки и торговые марки являются собственностью их соответствующих владельцев.

Заявление Федеральной комиссии США по связи (FCC)

Предупреждение: Пользователь предупреждается о том, что внесение в прибор любых изменений или его модификация без определенным образом выраженного одобрения стороной, ответственной за соответствие установленным стандартам, может повлечь за собой в том числе и лишение пользователя права пользоваться данным прибором.

Примечание: Данный прибор испытан и признан соответствующим ограничениям, установленным для цифровых устройств Класса В, согласно Разделу 15 Правил FCC. Такие ограничения введены для обеспечения обоснованной защиты от вредоносных помех при эксплуатации прибора в жилых помещениях, поскольку данный прибор генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию, которая в случае некорректной установки или некорректного использования может представлять собой вредоносные помехи радиосвязи. Так как в каждом конкретном случае не может быть твердых гарантий от возникновения такого рода помех приему радиосигналов и телевизионных сигналов в момент включения либо выключения прибора, пользователю рекомендуется попытаться устранить такие помехи с помощью применения одной или нескольких приведенных ниже коррекционных мер:

- Переориентировать или перенести в другое место приемную антенну.
- Увеличить величину разноса между прибором и приемным устройством.
- Подключить прибор и приемное устройство к разным источникам электропитания.
- Обратиться за помощью к дилеру или опытному специалисту по радиотелевизионной связи.

Содержание

О термопринтере	5
Подключение к питанию	5
Установка батареек	5
Подключение к опциональному блоку питания.....	5
Как вставить и извлечь кассету для этикеток.....	5
Первое применение термопринтера.....	6
Что необходимо знать о приборе	6
Электропитание.....	6
ЖК-дисплей.....	6
Рабочие кнопки.....	6
Отмена	6
Пробел/Очистка.....	6
Регистры	6
Меню	7
Использование графики, символов и специальных значков.....	7
Добавление элементов графики	7
Добавление символов.....	7
Добавление международных знаков.....	7
Форматирование этикетки	7
Изменение размера шрифта	7
Изменение типа шрифта	7
Добавление скобок и подчеркивания.....	8
Создание вертикальный этикеток	8
Создание двухстрочных этикеток	8
Уход за термопринтером	8
Графический элемент	9
Символы.....	9
Возможные неполадки	10
Отзывы и предложения.....	11
Экологическая информация	11

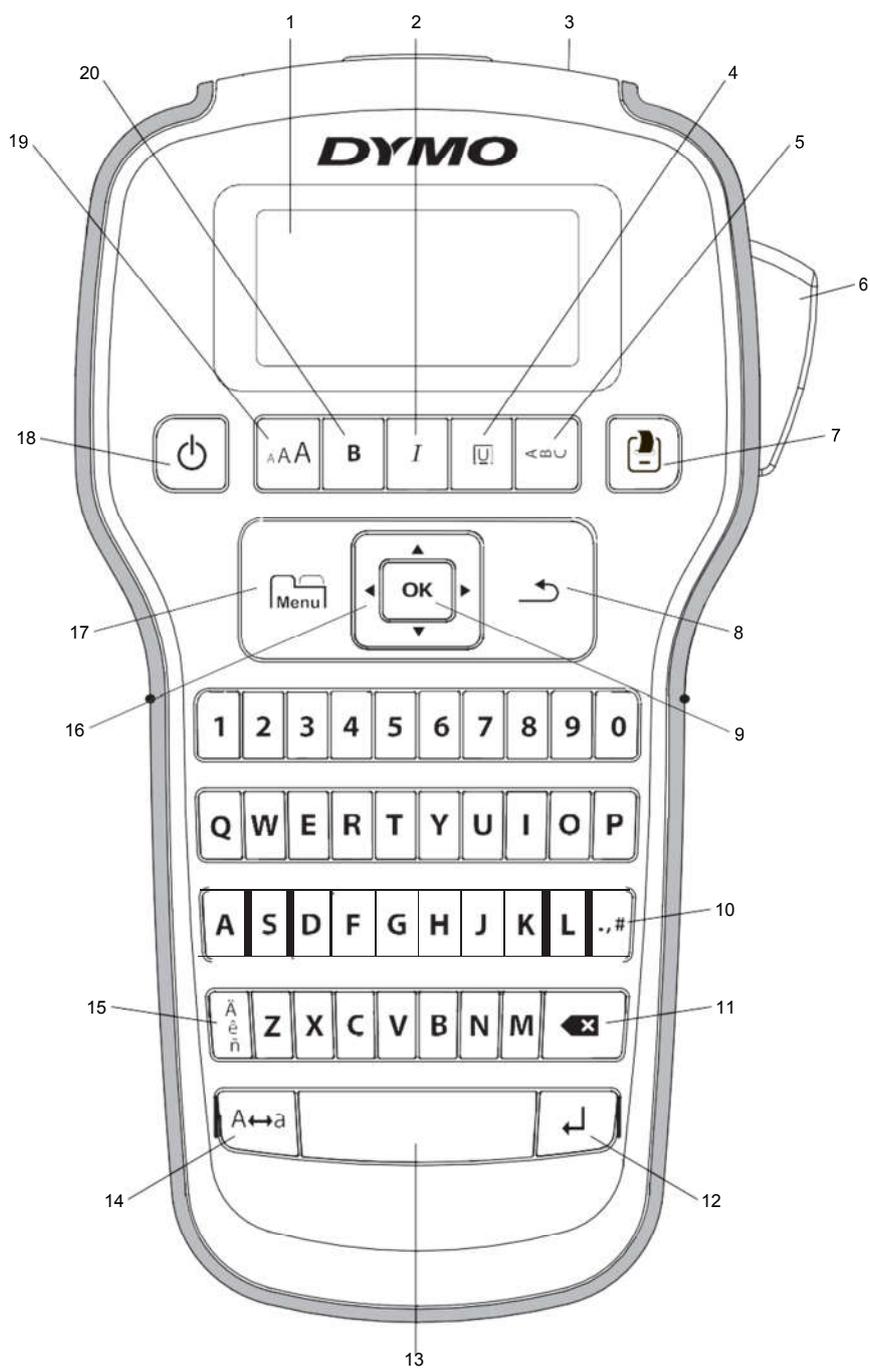


Рисунок 1: Термопринтер DYMO LabelManager 160

- | | | |
|------------------------|-------------------------|-----------------------|
| 1 ЖК-дисплей | 8 Отмена | 15 Знаки с выделением |
| 2 Наклонный шрифт | 9 ОК | 16 Перемещение |
| 3 Щель выхода этикетки | 10 Символы – пунктуация | 17 Меню |
| 4 Подчеркивание/Скобки | 11 Пробел | 18 ВКЛ/ВЫКЛ |
| 5 Вертикальный формат | 12 Шаг назад | 19 Размер шрифта |
| 6 Кнопка резака | 13 Кнопка «пробел» | 20 Жирный шрифт |
| 7 Печать | 14 Заглавные буквы | |

О термопринтере

С помощью принтера DYMO LabelManager 160 вы сможете создавать большое разнообразие высококачественных самоклеющихся этикеток. Вы сможете выбирать размер шрифта и тип шрифта для печати. В термопринтере DYMO D1 применяются кассеты с лентой для этикеток шириной 1/4", 3/8" или 1/2". Лента может быть цветной по выбору пользователя. Посетите страницу www.dymo.com, где найдете информацию о том, где приобрести кассеты с лентой и другие принадлежности к вашему термопринтеру.

Регистрация вашего термопринтера

Для регистрации термопринтера в режиме онлайн посетите страницу www.dymo.com/register.

Регистрация даст вам право на привилегии:

- Уведомления об обновлениях по email;
- Специальные предложения и уведомления о новых изделиях.

При регистрации вам потребуется указать серийный номер, указанный на внутренней стороне задней крышки принтера.

Использование в первый раз

Для печати самой первой этикетки следуйте изложенным в данном разделе указаниям.

Подключение к питанию

Термопринтер получает энергию от щелочных батареек или от опционального блока питания. В целях экономии энергии после двух минут бездействия принтер автоматически отключается от энергоснабжения.

Как вставить батарейки

В принтере устанавливаются шесть щелочных батареек размера AAA.

Чтобы вставить батарейки:

- 1 Для снятия крышки батарейного отсека надо нажать на стопорную защелку. См. Рис. 2.

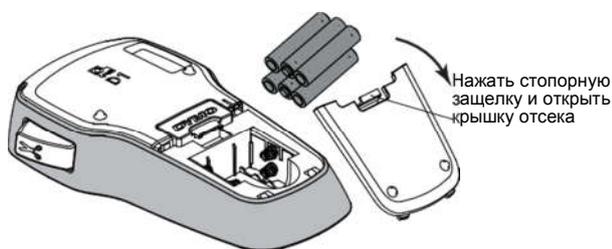


Рисунок 2

- 2 Вставить батарейки, соблюдая полярность (метки + и -).
- 3 Поставить на место крышку отсека.

Если предполагается не использовать принтер в течение долгого времени, батарейки из отсека следует вынуть.

Подключение к опциональному блоку питания

Опциональный блок питания 9В 2А можно использовать для подключения принтера к энергоснабжению. При подключении блока питания подача питания от батареек прекращается.

 Используйте только блок питания с маркой DYMO.

Для подключения опционального блока питания:

- 1 Соедините блок питания с коннектором питания в верхней части термопринтера.
- 2 Вставьте другой конец блока питания в штепсельную розетку.

Как вставить и извлечь кассету с лентой

В принтере применяются кассеты с лентой марки DYMO D1. Сведения о приобретении дополнительных кассет с лентой вы найдете на странице www.dymo.com.

 Резак для ленты очень острый. При замене кассеты старайтесь не порезать пальцы и не нажимайте случайно на кнопку резака.

Как вставить кассету с лентой для этикеток:

- 1 Поднимите крышку кассеты, чтобы открыть отсек для этикеток. См. Рис. 3.

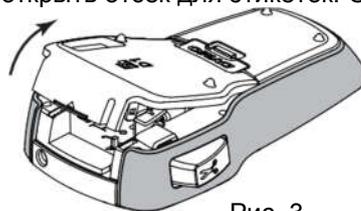


Рис. 3

- 2 Этикетка и лента должны быть туго натянуты и проходить между направляющими. См. Рис. 4.

Если необходимо, поверните шпуль подмотки ленты по часовой стрелке, чтобы подтянуть ленту.

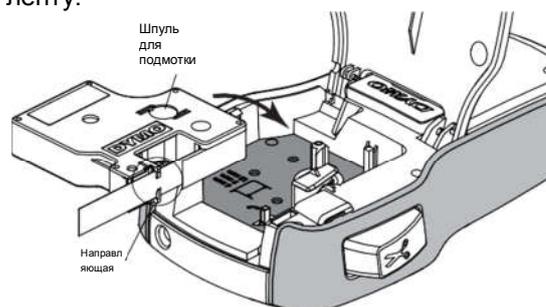


Рисунок 4

- 3 Вставьте кассету и с усилием подайте ее вниз, пока не услышите щелчок. См. Рис.5.

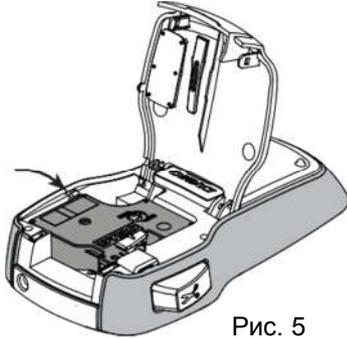


Рис. 5

- 4 Закройте крышку.

Всякий раз при смене кассеты вы получите подсказку о том, что следует выбрать ширину этикетки.

Для извлечения кассеты с лентой:

- 1 На тыльной стороне принтера поднимите дверцу картриджа этикеток.
- 2 Извлеките кассету с лентой для этикеток.
- 3 Вставьте новую кассету, как указано выше.
- 4 Выберите ширину новой этикетки после получения подсказки от термопринтера.

Первое применение принтера

Выбор рабочего языка и ширины этикетки. Изменить их можно с помощью кнопки



Настройка термопринтера:

- 1 Нажмите для включения прибора.
- 2 Выберите рабочий язык и нажмите **OK**
- 3 Выберите ширину этикетки и нажмите **OK**

Теперь можно напечатать первую этикетку.

Для этого:

- 1 Введите текст для создания простой этикетки.
- 2 Нажмите . Снимите
- 3 Для обрезки этикетки нажмите кнопку резака
- 4 Снимите с этикетки подложку и наклейте этикетку на нужное место. См. Рис. 6.



Рис. 6

Поздравляем! Вы напечатали первую этикетку. Теперь прочтите об опциях, доступных для создания этикеток.

Изучите местоположение кнопок управления (Рисунок 1 на стр. 4). В следующих разделах подробно описана каждая из функций.

Питание

Кнопка (ВКЛ/ВЫКЛ) термопринтера. После двух минут бездействия принтер отключится автоматически.

После выключения принтера последний текст этикетки и ее формат запоминаются и отображаются на дисплее после включения прибора. Но после извлечения батареек и отключения опционального блока питания эти данные не сохраняются.

ЖК-дисплей

На экране эксклюзивного графического дисплея DYMO постоянно отображается большинство введенных вами настроек при создании этикетки:



- | | |
|-------------------|-------------------------|
| 1 Заглавные буквы | 5 Жирный шрифт |
| 2 Строчные буквы | 6 Курсив |
| 3 Особые буквы | 7 Подчеркивание/Скобки |
| 4 Размер шрифта | 8 Вертикальная этикетка |

При выборе функции или настройки их символы вверху и внизу дисплея сменят серый цвет на черный.

Клавиши перемещения

С помощью клавиш «влево»/«вправо» можно просмотреть и отредактировать содержание этикеток. А с помощью всех четырех клавиш навигации можно перемещаться по всему пространству меню, делать выбор функции и нажать **OK**

Отмена

Кнопка служит для отмены выбора или отмены действия, например, команды «печатать».

Возврат/Очистка

Клавиша быстро удаляет знак слева от курсора.

Удержанием клавиши в нажатом состоянии быстро удаляются знаки, расположенные слева от курсора.

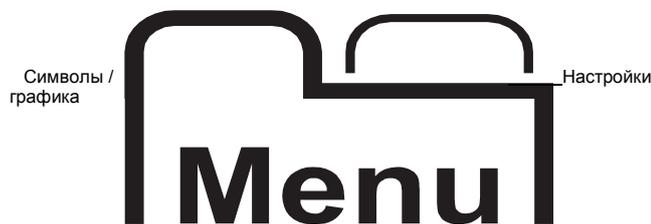
Заглавные буквы

Клавиша переключает заглавные буквы на строчные и обратно. При включении модели ABC все буквы будут заглавными, при выключении – все буквы будут строчными. Настройка по умолчанию: все буквы заглавные.

Меню

 Эта клавиша выводит на дисплей функции: символы/элементы графики/настройки.

Нажав клавишу  вы переключитесь с выбора символов/графики на выбор настроек.



Для вставки в тексты этикетки символов или элементов графики вы можете воспользоваться этими опциями в меню.

Опция «настройки» в меню предназначена для выбора рабочего языка и ширины этикетки.

Применение элементов графики, символов и специальных знаков

Вы можете вносить в этикетки элементы графики, символы, пунктуацию и специальные знаки.

Добавление элементов графики

В кассе принтера есть элементы графики, указанные на странице 9.

Для вставки элемента графики:

- 1 Нажать .
- 2 Нажать  и  для выбора элемента графики.
- 3 Нажать **OK**.
- 4 Клавишами навигации выбрать изображение.
- 5 Нажать **OK** для внесения изображения в этикетку.

Добавление символов

Принтер поддерживает комплект символов, указанный на странице 9.

Для вставки символа:

- 1 Нажать .
- 2 Нажать  и  для выбора символа.
- 3 Нажать **OK**.
- 4 Клавишами навигации выбрать нужный символ.
- 5 Нажать **OK** для внесения символа в этикетку.

 Быстрый доступ к знакам пунктуации – нажав клавишу **.,#**

Вставка международных значков

Принтер поддерживает кассу из всех знаков латиницы.

Нажатие  покажет все доступные вариации этой буквы.

Например, если нажмете  на экране, появится целый ряд вариаций: **á â ã ä** и т.п.

Для добавления выделенных знаков:

Нажмите , а затем на букву «а», появятся все вариации этой буквы на экране дисплея.

2 Клавишами навигации выберите нужный вариант, нажмите **OK**

 Можно также выбрать надстрочный знак, нажав на короткое время соответствующую букву с ее вариациями.

Форматирование этикетки

Из нескольких опций можно выбрать наиболее привлекательный облик вашей этикетки.

Изменение размера шрифта

Доступны шесть вариантов размера шрифта.

Размер шрифта производится с учетом выбранной ширины этикетки. Размер будет распространен на все знаки, нанесенные на этикетку.

Ширина этикетки	Доступные размеры шрифта
1/4"	8, 10, 12 точек
3/8"	8, 10, 12, 16, 20 точек
1/2"	8, 10, 12, 16, 20, 24 точек

Для изменения размера шрифта:

- Нажимать , пока не отобразится нужный размер.

Изменение типа шрифта

Доступны еще два типа шрифта: жирный и курсив. Их можно комбинировать.

 Типы шрифта применимы ко всем символам и буквенным вариациям. Но они не применимы к графическим элементам.

Для изменения типа шрифта:

- Нажать **B** для ввода жирного шрифта или для отказа от него.
- Нажать **I** для ввода курсива или для отказа от него.

Тип шрифта постоянно отображен на дисплее.

Вставка скобок и подчеркивания

В текст этикетки можно вводить скобки и линии подчеркивания.

Доступны пять опций оформления:



Для вставки скобок или подчеркивания:

- Нажать пока не появится нужная опция оформления этикетки.

Этикетка может быть взята в скобки или подчеркнута, но без сочетания этих двух опций.

Подчеркиванию в двухстрочной этикетки подвергаются обе строки. Скобки тоже охватывают обе строки.

Создание вертикального текста

Можно печатать этикетки с вертикальным текстом.

В двухстрочных вертикальных этикетках вторая строка располагается после первой.

Для создания вертикальной этикетки:

- 1 Нажать .
- 2 Ввести текст.
- 3 Нажать для печати.

Линия подчеркивания на вертикальной этикетке не печатается.

Создание двухстрочных этикеток

Можно отпечатать максимум две строки на одной этикетке. На этикетках формата 1/4" можно печатать только одну строку.

Для создания двухстрочной этикетки:

Введите текст первой строки и нажмите .

Появится символ . Он не печатается.

- 1 Введите текст второй строки.
- 2 Нажать для печати.

Уход за термопринтером

Ваш принтер рассчитан на долгий срок безотказной службы и потребует минимального техобслуживания. Чтобы обеспечить его работоспособность в течение долгого времени, регулярно подвержайте принтер чистке. После каждой замены кассеты с лентой очищайте лезвие резака.

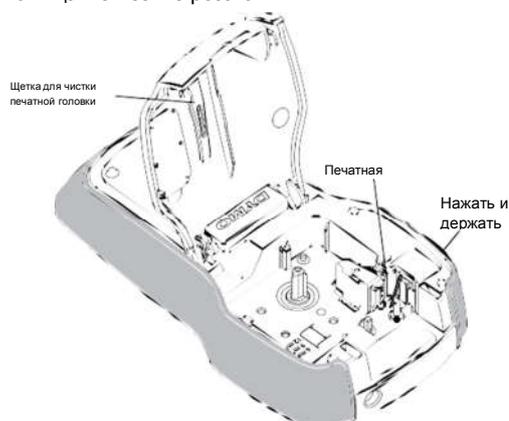


Рисунок 7

Для очистки лезвия резака:

- 1 Извлеките кассету с лентой.
- 2 Чтобы обнажить лезвие резака, нажмите и держите в нажатом состоянии кнопку резака. См. Рисунок 7.
- 3 Обе стороны резака очищайте ватным шариком, смоченным спиртом.



Резак очень острый, поэтому избегайте прямого контакта с лезвием во время чистки лезвия.

Для чистки печатной головки:

- 1 Извлеките кассету с лентой.
- 2 Извлеките щеточку для чистки печатной головки с внутренней стороны крышки отсека. См. Рисунок 7.

Если у вас нет инструмента для чистки, обратитесь в службу клиентской поддержки компании DYMO (<http://support.dymo.com>).

- 3 Мягко пройдитесь пушистой стороной щеточки по печатной головке.

Элементы графики

Символы

'	"	,	.	;
!	?	i	¿	—
'	:	/	\	
§	•	¶	°	∞
€	\$	¢	£	¥
@	&	#	%	‰
+	-	*	÷	√
^	~	≈	=	≠
±	<	>	≤	≥
[]	½	¼	¾
()	{	}	⅓
□	□	□	□	□
□	□	□	□	□
□	¹	²	³	□
□	□	□	□	□
α	β	γ	δ	ε
ζ	η	θ	ι	κ
λ	μ	ν	ξ	ο
π	ρ	σ	τ	υ
φ	χ	ψ	ω	
Α	Β	Γ	Δ	Ε
Ζ	Η	Θ	Ι	Κ
Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο
Π	Ρ	Σ	Τ	Υ
Φ	Χ	Ψ	Ω	

Возможные неполадки

Посмотрите возможные разрешения проблем, возникших в процессе использования термопринтера.

Проблема/Сообщение об ошибке	Способ разрешения проблемы
Экран дисплея не светится	<input type="checkbox"/> Проверьте, включен ли принтер. <input type="checkbox"/> Замените батарейки или используйте блок питания.
Плохое качество печати	<input type="checkbox"/> Замените батарейки или подключите блок питания. <input type="checkbox"/> Проверьте, правильно ли вставлена кассета. <input type="checkbox"/> Почистите печатную головку См. «Уход за термопринтером». <input type="checkbox"/> Заменить кассету с лентой.
Плохо работает резак	Почистить резак. См. «Уход за термопринтером».
Печать...	Ничего не надо делать. По окончании печати сообщение исчезнет.
Слишком много знаков! Превышено предельное число знаков в буфере	Нельзя вносить дополнительные знаки.
Слишком много строк! Превышен предел количества строк	<input type="checkbox"/> Удалите строку, чтобы весь текст поместился по ширине ленты. <input type="checkbox"/> Вставьте кассету с более широкой лентой. На этикетке формата 1/4" печатается только одна строка. На этикетках форматов 3/8" и 1/2" печатается до 2 строк.
  Низкий заряд в батарейках	Заменить батарейки или подключить опциональный блок питания.
Вставить кассету! Не вставлена кассета с лентой.	Вставьте кассету с лентой. См. «Как вставить и извлечь кассету с лентой».
Защемление ленты! Мотор отключился из-за защемления.	<input type="checkbox"/> Удалить защемленную этикетку. Заменить кассету. <input type="checkbox"/> Очистить резак. См. «Уход за термопринтером».
Как снять подложку с этикетки?	С этикеток DYMO подложка снимается легко. 1 Подложите пластинку под подложку. 2 Прижмите этикетку по всей длине, сгибая ее в сторону нанесенного текста. Подложка начнет отслаиваться. 3 Осторожно отделите подложку от этикетки.

Снятие подложки



Если вам потребуется помощь, посетите вебсайт DYMO на www.dymo.ru.

Отзывы и предложения

Мы постоянно работаем над выпуском сопроводительных документов высочайшего качества для нашей продукции. И мы всегда рады получать от вас отзывы, замечания и дельные предложения. Присылайте ваши комментарии и предложения по дальнейшему улучшению качества наших инструкций по эксплуатации. В отзывах просим всегда указывать следующее:

- Название изделия, номер модели и номер страницы инструкции по эксплуатации;
- Краткое описание указаний, которые вы полагаете неточными, неясными либо некорректными, технические аспекты, которые, по вашему мнению, следует более подробно описывать, и так далее.

Мы будем рады получить от вас конкретные предложения и о дополнительных темах, какие вам хотелось бы видеть раскрытыми в технической документации. Присылайте нам по электронной почте ваши отзывы и предложения на адрес: documentation@dymo.com

Просим вас иметь в виду, что на этот адрес следует присылать только письма, касающиеся вашей оценки качества технической документации. А вот если у вас возникнет техническая проблема и вам потребуется квалифицированная помощь специалиста, просим обращаться в службу технической поддержки клиентов нашей компании.

Экологическая информация

Приобретенное вами оборудование для своего производства требовало разработки, добычи и использования природных ресурсов. В оборудовании могут быть компоненты, представляющие угрозу для здоровья человека и загрязняющие окружающую среду.

Чтобы не допустить распространения вредных субстанций в окружающей среде и сократить объемы расходования природных ресурсов, мы настоятельно просим вас должным образом и в полном соответствии с законами утилизировать такие отходы. Большая часть таких материалов по окончании срока службы и после вывода оборудования из эксплуатации пригодна для переработки и повторного использования. Изображение перечеркнутого крестом мусорного контейнера, нанесенное на ваше оборудование, означает, что вам следует воспользоваться специальными пунктами сбора таких материалов для их последующей переработки и повторного использования. Этого требуют и действующие в стране законы по охране окружающей среды.



Если вам потребуется более подробная информация о сборе, повторном использовании и переработке данного изделия, свяжитесь с вашими местными природоохранными службами, которые подробно ответят на все ваши вопросы. Вы можете также связаться с компанией DYMO и получить от нас больше информации, касающейся экологичного использования наших продуктов.

Данный продукт маркирован символом CE в соответствии с Директивой об электромагнитной совместимости (EMC) и Директивой о низковольтном оборудовании. Данное изделие сконструировано и произведено в полном соответствии со следующими международными стандартами FCC США совместимости и безопасности Класса B: - UL, CUL, TUV, CE, T-Mark, SAA, BABT, C-Tick EMC - EMI Compatibility EN 55022; EN 61000 (+ addendums) RoHS 2002/95/EC